



**Конвенция о ликвидации всех
форм дискриминации в
отношении женщин**

Distr.: General
6 March 2008
Russian
Original: English

**Комитет по ликвидации дискриминации
в отношении женщин**
Предсессионная рабочая группа
Сорок вторая сессия
20 октября — 7 ноября 2008 года

**Перечень тем и вопросов, касающихся рассмотрения
периодических докладов**

Португалия*

Предсессионная рабочая группа рассмотрела шестой и седьмой периодические доклады Португалии (CEDAW/C/PRT/6 и CEDAW/C/PRT/7).

Конституционные, законодательные и институциональные рамки

1. В седьмом периодическом докладе говорится о создании Комиссии по вопросам гражданства и равноправия женщин вместо Комиссии по гендерному равенству, правам женщин и о борьбе с насилием в семье. Просьба предоставить дополнительную информацию о том, какие финансовые и кадровые ресурсы в рамках этой новой структуры направляются на осуществление провозглашенной правительством политики равноправия мужчин и женщин, и сообщить, были ли увеличены ассигнования на содержание этой новой структуры и были ли расширены ее полномочия, по сравнению с прежней системой. Просьба также описать конкретные функции новой Комиссии в области обеспечения гендерного равенства и сообщить, в какой степени ее организационная структура способствует повышению информированности общественности о правах женщин и задачах в области обеспечения равноправия мужчин и женщин в свете ее двуединого мандата.

2. Просьба сообщить о конкретных результатах осуществления второго Национального плана по обеспечению равенства с точки зрения реализации прав человека женщин. Просьба также предоставить дополнительную информацию о целях третьего Национального плана по обеспечению равенства на 2007–2010 годы и пояснить, в какой мере в нем были учтены результаты оценки осуществления второго Национального плана. Просьба, в частности, предоставить информацию о выполнении сделанных в докладе об оценке осуществле-

* Настоящий доклад издается без официального редактирования.



ния второго Национального плана рекомендаций, касающихся, устранения структурных недостатков, включая рекомендацию относительно актуализации гендерных факторов в основной деятельности всех министерств.

3. Просьба указать число случаев, когда женщины ссылались в национальных судах на Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и/или Конституцию в целях защиты принципа равноправия мужчин и женщин и своего права на недискриминацию по признаку пола, и предоставить информацию о возмещении вреда, причиненного дискриминационными действиями государственных и частных учреждений, организаций или предприятий.

4. Просьба предоставить информацию о мерах, принимаемых в целях широкой пропаганды Конвенции и Факультативного протокола к ней, а также рекомендаций и мнений Комитета среди юристов, в женских организациях и среди широкой общественности.

Участие в политической жизни и процессе принятия решений

5. В своих предыдущих заключительных замечаниях Комитет настоятельно призвал государство-участник осуществить меры в целях повышения уровня представленности женщин в выборных и назначаемых органах посредством принятия, в частности, временных специальных мер¹. В седьмом периодическом докладе отмечается, что в 2006 году был принят закон, которым были установлены квоты для включения женщин и мужчин в списки кандидатов на выборах. Просьба сообщить, в силу каких причин, в случае нарушения таких квот, законом предусматривается лишь «возможность» государственного финансирования избирательных кампаний в сокращенном объеме. Просьба предоставить также информацию о любых других мерах, которые правительство принимает или намерено принять в целях повышения уровня представленности женщин на руководящих политических и государственных должностях, в частности на гражданской службе, в органах государственного управления и в составе государственных советов и комиссий, в том числе на Азорских островах и архипелаге Мадейра, где не действует закон о выборах.

Насилие над женщинами

6. В докладе об оценке осуществления второго Национального плана по борьбе с насилием в семье отмечаются увеличение числа приютов и информационных центров/отделений по оказанию помощи потерпевшим, стандартизация их оперативных процедур и повышение информированности и технической грамотности специалистов по вопросам борьбы с насилием над женщинами. В седьмом периодическом докладе также указано, что в 2005 году была учреждена Национальная сеть центров по борьбе с насилием в семье. Просьба предоставить конкретную информацию о том, какую помощь такие центры оказывают женщинам-жертвам насилия в семье и насколько широк географический охват деятельности этих центров. Просьба предоставить дополнительную информацию о нынешней численности приютов и информационных центров/отделений по оказанию помощи потерпевшим на всей территории страны, об их правилах приема, а также о том, в какой степени они приспособлены для

¹ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят седьмая сессия, Дополнение № 38 (A/57/38), часть I, пункт 338.*

приема женщин или детей-инвалидов, о механизмах их финансирования, в том числе о финансовой помощи, которая оказывается потерпевшим, находящимся в приютах, а также о наличии и доступности приютов во всех районах страны. Просьба также предоставить более подробную конкретную информацию о целях третьего Национального плана по борьбе с насилием в семье, сообщить, были ли учтены рекомендации, сделанные по итогам оценки осуществления второго Национального плана, а также предоставить сведения о размерах ассигнований на осуществление Плана.

7. В седьмом периодическом докладе описываются меры по профессиональной подготовке сотрудников, занимающихся вопросами защиты жертв бытового насилия и оказания помощи пострадавшим от такого насилия, отчасти с учетом ранее сделанных заключительных замечаний Комитета². Просьба описать меры по профессиональной подготовке сотрудников судебных органов, а также проанализировать взаимосвязь между увеличением числа зарегистрированных случаев насилия над женщинами и увеличением числа расследований, судебных процессов и случаев наказания виновных. Просьба также сообщить о том, вступили ли в силу пересмотренный Уголовный кодекс и пересмотренный Уголовно-процессуальный кодекс, в которых содержатся конкретные положения о насилии над женщинами, расследования сообщений о таком насилии и судебном преследовании причастных к нему лиц, а также применяются ли они уже на практике и, если да, насколько эффективно.

8. Хотя в шестом периодическом докладе говорится, что правительство планирует ввести уголовную ответственность за проведение калечащих операций на гениталиях женщин и принять меры по улучшению медицинского обслуживания лиц, ставших жертвами этой практики (пункт 22), в седьмом периодическом докладе не содержится упоминания об этой инициативе. Просьба предоставить обновленную информацию о законодательных мерах, которые принимаются в этой связи, и о том, насколько результативными являются такие меры. Просьба также предоставить статистические данные о масштабах проблемы калечащих операций на гениталиях женщин в Португалии и о результатах мер по пресечению соответствующей практики.

9. В своих предыдущих заключительных замечаниях Комитет выразил озабоченность по поводу того, что в соответствии с Уголовным кодексом инцест не квалифицируется четко выраженным образом в качестве преступления³. Просьба предоставить информацию о любых возможных законодательных мерах, принимаемых в этой связи.

Торговля людьми и эксплуатация проституции

10. Просьба предоставить информацию о сфере применения новых положений о борьбе с торговлей людьми, содержащихся в Уголовном кодексе, вступившем в силу 15 сентября 2007 года. Просьба предоставить статистические данные или оценки, которые давали бы представление о числе женщин и девочек-жертв торговли людьми. Просьба предоставить также анализ тенденций в этой области, а также сообщить о том, сколько уголовных дел было возбуждено против обвиняемых в торговле женщинами и девочками, о результатах су-

² Там же, пункт 332.

³ Там же, пункт 333.

дебных процессов, если таковые имели место, и о вынесенных приговорах по таким делам.

11. В седьмом периодическом докладе содержится ссылка на новый закон, в котором установлен порядок въезда иностранных граждан в Португалию, их пребывания в стране и выезда за границу и который, в частности, предусматривает, что жертвам торговли людьми может выдаваться вид на жительство сроком до одного года. В этом докладе также отмечается, что государство-участник намерено принять ряд мер, предусмотренных в первом Национальном плане по борьбе с торговлей людьми (2007–2010 годы). В нем также отмечается непрерывное расширение масштабов торговли несовершеннолетними детьми и что, по прогнозам, положение в этой области будет ухудшаться. Просьба предоставить информацию о числе выданных видов на жительство и осуществлении мер, предусмотренных Планом в целом, в частности мер, касающихся девочек-жертв торговли людьми, а также об объеме ассигнований на осуществление этого плана.

12. В седьмом периодическом докладе отмечается, что в Национальном плане действий по социальной интеграции и Плане социальной интеграции иммигрантов содержатся положения о создании приютов для жертв торговли людьми. Просьба предоставить информацию об осуществлении соответствующих проектов, востимости приютов и правилах приема.

13. Тогда как в шестом периодическом докладе перечислен ряд задач проекта ИСАДОРА, который имеет своей целью защиту женщин, занимающихся проституцией (пункт 108), в седьмом периодическом докладе не содержится упоминаний об этих проектах. Просьба предоставить информацию о принимаемых мерах по достижению целей данного проекта и эффективности этих мер. Просьба предоставить также информацию о любых других проектах в области защиты и социальной реабилитации проституток, которые осуществляются в настоящее время.

Гендерная роль и гендерные стереотипы, просвещение

14. Как в шестом (в пунктах 89–91), так и в седьмом периодических докладах описывается ряд мер, направленных на повышение информированности о гендерных стереотипах и их преодолении. Просьба сообщить, планируется ли развернуть какие-либо новые информационно-просветительские кампании, а также осуществляется ли за их проведением регулярный контроль посредством изучения представлений населения о роли женщин и мужчин и анализа выполняемых мужчинами и женщинами функций и их моделей поведения.

15. В седьмом периодическом докладе содержится информация о ходе работы по внедрению гендерных подходов к оценке учебников и мультимедийных учебных пособий, а также о распространении новых дидактических материалов среди учителей и преподавателей учебных заведений всех уровней. Просьба сообщить, были ли случаи, когда какие-либо учебники или мультимедийные учебные пособия отклонялись по причине несоблюдения новых требований, и является ли изучение новых дидактических пособий обязательной и неотъемлемой частью базовой и последующей профессиональной подготовки учителей и преподавателей, и включается ли проверка знания таких пособий в программу итоговых экзаменов.

Занятость и совмещение производственных и семейных обязанностей

16. В седьмом периодическом докладе упоминаются правовые положения о предоставлении трудящимся недопредставленного пола преимуществ в отношении прохождения профессионально-технического обучения и описывается ряд инициатив в области профессионально-технического образования, финансируемых в рамках программ Европейского союза. Просьба привести информацию о применении положений, касающихся предоставления соответствующих льгот, и сообщить о том, насколько эти меры были результативными в период с 2004 года, а также информировать о любых препятствиях, возникших в этой связи.

17. Как в шестом (пункт 42), так и в седьмом периодических докладах отмечается, что Управление по условиям труда (бывшая Генеральная инспекция по условиям труда) уполномочено принимать меры по пресечению прямой и косвенной дискриминации женщин, контролировать положение в этой области и наказывать виновных. В седьмом периодическом докладе также отмечается, что с июня 2007 года Комиссия по вопросам гражданства и равноправия женщин может также принимать жалобы на нарушение требований в отношении равноправия и недискриминации на рабочих местах, в сфере трудоустройства и в отношении профессионально-технической подготовки. Просьба предоставить дополнительную информацию о различиях между мандатами этих учреждений, характере и количестве рассматриваемых дел и применяемых мерах наказания. Просьба также прокомментировать тот факт, что эти два разных учреждения занимаются рассмотрением трудовых споров.

18. В седьмом периодическом докладе отмечается сохранение вертикальной сегрегации женщин и мужчин на рынке труда, а также говорится о том, что женщинам с высшим образованием трудно найти достойную работу с приемлемой заработной платой, что указывает на тенденцию, которую подтверждают статистические данные, содержащиеся в приложении к докладу. Просьба предоставить дополнительную информацию о любых принимаемых или планируемых мерах, включая временные специальные меры по борьбе с вертикальной сегрегацией на рынке труда как в государственном, так и в частном секторах и созданию благоприятных условий для того, чтобы женщины с высшим образованием могли занимать должности и получать заработную плату, соответствующие их уровню квалификации.

19. Как в шестом, так и в седьмом периодических докладах отмечается, что уровень оплаты труда мужчин по-прежнему на 22,6 процента выше уровня оплаты труда женщин. В шестом периодическом докладе говорится, что для преодоления существующего разрыва в заработной плате необходимо совершенствовать антидискриминационное законодательство и повышать эффективность его применения (пункт 231). Просьба предоставить информацию о законодательных и иных мерах, которые принимаются или которые предполагается принять в этой связи, а также о том, какие сегменты рынка труда будут затрагивать эти меры. В седьмом периодическом докладе также отмечается, что среди лиц с более высоким уровнем квалификации разрыв по уровню заработной платы проявляется более сильно, чем среди работников, имеющих менее высокий уровень квалификации. Просьба предоставить информацию о любых мерах, помимо законодательных, которые принимаются в целях преодоления разрыва по уровню оплаты труда, в частности в тех случаях, когда женщины име-

ют более высокую профессиональную квалификацию, а также о результативности этих мер.

20. Как отмечается в седьмом периодическом докладе, в ежегодном докладе о достигнутом прогрессе в деле обеспечения равноправия мужчин и женщин на рабочих местах, в сфере трудоустройства и в отношении профессионально-технической подготовки за 2005 год было, в частности, подчеркнуто резкое улучшение показателей занятости женщин при сохранении более высокого уровня безработицы среди женщин по сравнению с мужчинами. Это подтверждают статистические данные, приведенные в приложении к этому докладу, причем в докладе также говорится о том, что наиболее сильный разрыв по уровню безработицы между мужчинами и женщинами имеет место среди молодежи (лиц в возрасте от 15 до 24 лет). Просьба предоставить информацию о любых принимаемых или планируемых мерах целевого характера по сокращению безработицы среди женщин и о результативности таких мер. Просьба также объяснить, почему, несмотря на законодательно закрепленные положения о подготовке ежегодного доклада с 2001 года, такой доклад был впервые составлен только в 2005 году и был представлен на рассмотрение парламента в 2007 году, и пояснить, какие меры принимаются в целях применения действующего законодательства.

21. В седьмом периодическом докладе отмечается принятие резолюции Совета министров, в которой государственным предприятиям предлагается разрабатывать планы в области обеспечения гендерного равенства в целях обеспечения фактического равноправия мужчин и женщин и предоставления им равных возможностей, устранения дискриминации женщин и создания условий для надлежащего совмещения личной и семейной жизни и трудовой деятельности. Просьба сообщить, носит ли эта резолюция юридически обязательный характер и влечет ли ее несоблюдение применение санкций, сколько было принято планов и на какое учреждение возложен контроль за ее осуществлением. Просьба предоставить информацию о содержании, а также об осуществлении и результативности других предусмотренных этой резолюцией мер.

22. В седьмом периодическом докладе говорится об учреждении двух новых программ по укреплению социальной инфраструктуры — Программы развития системы социальной инфраструктуры (PARES) и Программы поддержки социальных инвестиций (PAIES) — в целях надлежащего совмещения семейной жизни и трудовой деятельности. Просьба предоставить подробную информацию о наличии и доступности соответствующих механизмов социального обеспечения в области ухода за детьми, престарелыми и инвалидами в городах и сельской местности, а также о том, представляют ли эти новые механизмы возможность женщинам выполнять хорошо оплачиваемую работу.

Здравоохранение

23. Хотя в седьмом периодическом докладе содержатся данные о санитарно-эпидемиологической ситуации в стране, эти данные не разбиты по признаку пола. Просьба предоставить такие дезагрегированные данные, а также информацию о том, проводились ли какие-либо исследования по заболеваемости женскими болезнями и симптоматике таких заболеваний.

24. В шестом периодическом докладе отмечается, что среди женщин доля ВИЧ-инфицированных выше, чем среди мужчин (пункт 253). Просьба предос-

тавить дополнительную информацию о заболеваемости ВИЧ/СПИДом среди женщин и, в частности, о том, изменилось ли положение в этой области после представления шестого периодического доклада, а также о мерах, которые принимаются для обеспечения всех ВИЧ-инфицированных беременных женщин необходимыми лекарствами для предотвращения передачи инфекции от матери ребенку. Просьба сообщить, предусмотрены ли в Национальной программе по предупреждению эпидемии ВИЧ/СПИДа и борьбе с распространением инфекции ВИЧ (2007–2010 годы), о которой говорится в седьмом периодическом докладе, какие-либо конкретные меры, направленные на сокращение доли инфицированных среди женщин.

25. В седьмом периодическом докладе говорится, что новым законом 16/2007 от 17 апреля 2007 года было установлено право на бесплатное добровольное прерывание беременности в больничных условиях при возрасте плода до десяти недель. Просьба предоставить дополнительные сведения об условиях, административных процедурах, материально-техническом обеспечении и необходимом информировании пациентов при обслуживании беременных женщин в соответствии с принятым в июне 2007 года постановлением, разъясняющим порядок применения настоящего закона, а также о количестве абортных, сделанных после принятия этого закона. Просьба также предоставить информацию о смертности и/или заболеваемости, связанных с незаконными абортами или обусловленных ими, до вступления в силу нового закона, в соответствии с просьбой, сформулированной в ранее принятых заключительных замечаниях Комитета⁴.

Положение особо уязвимых групп женщин

26. Как свидетельствуют статистические данные, содержащиеся в приложении к седьмому докладу, доля неграмотного населения и лиц с начальным образованием среди женщин составляет соответственно 17,8 процента и 56 процентов. При этом доля женщин-фермеров с высшим сельскохозяйственным образованием или иным высшим образованием (окончивших политехнический институт или университет) составляет соответственно 0,2 процента и 0,3 процента. Просьба предоставить информацию о предпринимаемых правительством усилиях в целях снижения уровня неграмотности среди сельских женщин и предоставления им более широких возможностей для приобретения официально сертифицированной профессиональной квалификации. Просьба предоставить также подробную информацию о мерах по расширению равноправия сельских женщин в рамках трех региональных программ развития, осуществляемых при поддержке Европейского сельскохозяйственного фонда для развития сельских районов (для континентальной части Португалии, Азорских островов и архипелага Мадейра).

27. Комитет по ликвидации расовой дискриминации в своих заключительных замечаниях (2004 год) призвал государства-участники во всех осуществляемых и планируемых программах и проектах, а также в рамках всех принимаемых мер шире учитывать положение цыганских женщин, которые зачастую становятся жертвами двойной дискриминации (CERD/C/65/CO/6, пункт 13). Просьба предоставить информацию о фактическом положении подвергающихся дискриминации по признаку пола и других факторов цыганских женщин и жен-

⁴ Там же, пункт 346.

щин, принадлежащих к другим этническим меньшинствам и/или этническим группам непортугальского происхождения, а также о любых других мерах, которые разрабатываются и принимаются в целях улучшения положения этих женщин.

28. Просьба осветить принимаемые в рамках первого Плана действий по социальной интеграции инвалидов (2006–2009 годы) меры по поощрению прав женщин-инвалидов и сообщить об осуществлении этих мер и достигнутых результатах. Просьба предоставить также информацию о прогрессе в деле ратификации Конвенции о правах инвалидов, которая была подписана Португалией 30 марта 2007 года.

29. Как показывают данные за 2004–2007 годы, большинство бенефициаров ненакопительных планов социального обеспечения, а также большинство лиц, живущих на пособия по безработице, составляют женщины, что, как говорится в указанном докладе, свидетельствует о том, что для них особенно остро стоит проблема нищеты. Просьба предоставить информацию о мерах, которые принимаются или планируются, в частности в рамках Национального плана социальной интеграции, в целях исправления такого положения и повышения результативности принимаемых мер в интересах женщин и девочек.

Автономные области Азорские острова и архипелаг Мадейра

30. Несмотря на то что в докладах содержится некоторая информация о положении в области защиты прав человека женщин на Азорских островах и архипелаге Мадейра, она не позволяет получить полное представление о равноправии женщин *de jure* и *de facto* в этих автономных областях. Просьба предоставить подробную информацию по этому вопросу.